

# GEMEINDE PLASSELB



## Gemeindeversammlung Mittwoch 15. Mai 2024



---

Gemeinde Plasselb

Dorfweg 16

1737 Plasselb

Internet: [www.plasselb.ch](http://www.plasselb.ch)

E-Mail: [gemeinde@plasselb.ch](mailto:gemeinde@plasselb.ch)

Telefon: 026 419 13 53

---



Liebe Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Der Gemeinderat lädt Sie herzlich ein, an der Gemeindeversammlung vom **Mittwoch, 15. Mai 2024 um 19:30 Uhr** im Vereinslokal teilzunehmen.

### Traktanden

1. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 5. Dezember 2023 - Genehmigung
2. Bestätigung der Revisionsstelle Axalta Treuhand AG
3. Jahresabschluss 2023 – Genehmigung
4. Neues Reglement über den Friedhof & die Bestattungen – Genehmigung
5. Informationen zum Steinbruch Roggeli – Weitere Schritte
6. Abrechnung Sanierung Schulhaus Etappen 1 & 2 – Information
7. Kreditbegehren Sanierung Schulhaus Etappen 3 & 4 – Genehmigung
8. Verschiedenes

Die Sachgeschäfte und die entsprechenden Anträge des Gemeinderates stellen wir Ihnen auf den nachfolgenden Seiten vor.

Aus ökologischen Gründen verzichtet der Gemeinderat darauf, weitere Dokumente im Anhang dieser Broschüre abzdrukken (Ausnahme Übersicht Jahresabschluss 2023). Über den nachstehenden QR-Code gelangen Sie zu sämtlichen Dokumenten auf unserer Webseite [www.plasselb.ch](http://www.plasselb.ch).



Auf Wunsch können alle Dokumente in Papierform bei der Gemeindeverwaltung bezogen oder eingesehen werden.

## 1. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 5. Dezember 2023 – Genehmigung

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 5. Dezember 2023 wird nicht verlesen. Dieses liegt auf der Gemeindekanzlei zur öffentlichen Einsichtnahme auf und kann zusätzlich auf unserer Webseite [www.plasselb.ch](http://www.plasselb.ch) unter Gemeindeversammlung eingesehen werden. Anlässlich dieser Versammlung wurden nachfolgende Sachgeschäfte von den 59 stimmberechtigten Versammlungsteilnehmern behandelt und genehmigt:

1. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 17. Mai 2023
2. Budget & Investitionsrechnung des Jahres 2024 – Genehmigung
3. Steinbruch Roggeli – Allgemeine Informationen zur Situation und aktuellen Arbeiten
4. Verschiedenes

---

### **Antrag des Gemeinderats**

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung das Protokoll vom 5. Dezember 2023 zu genehmigen.

## 2. Bestätigung der Revisionsstelle Axalta Treuhand AG

Das revidierte Gesetz über die Gemeinden sieht in Art. 10 Abs. 1 lit. q sowie Art. 97 ff die Führung einer externen Revisionsstelle für die Prüfung der Verwaltungsrechnung vor. Das Antragsrecht liegt dabei gemäss Art. 97 Abs 1 lit. c bei der gewählten Finanzkommission.

Eine Revisionsstelle kann für maximal sechs aufeinander folgende Jahre gewählt werden. Wir möchten am heutigen Abend die Axalta Treuhand AG für die zweite Periode der Jahre 2021 bis 2024 bestätigen lassen. Bedingt durch die Corona-Jahre und die äusserst umfangreichen Arbeiten zur Systemumstellung auf das neue Rechnungslegungsmodell HRM2 ist diese Bestätigung im Jahre 2021 leider entfallen.

### **Antrag der Finanzkommission**

Die Finanzkommission empfiehlt der Gemeindeversammlung: Die Axalta Treuhand AG als Revisionsstelle für die letzte Periode der Jahre 2021 - 2024 zu bestätigen.

---

### **Antrag des Gemeinderats**

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung die Axalta Treuhand AG für die letzte Periode der Jahre 2021 - 2024 zu bestätigen.

### 3. Jahresabschluss 2023 - Genehmigung

Die laufende Rechnung schliesst bei einem Aufwand von CHF 5'300'143.63 mit einem Mehrertrag von CHF 142'739.76 ab. Die Verwaltungsrechnung des verflossenen Jahres ist zur Konsultation auf der Webseite verfügbar.

Der Gemeinderat ist stets um ein finanzielles Gleichgewicht bemüht und hofft auch in Zukunft verschiedene Projekte auf dem Gemeindegebiet realisieren zu können. Die Verwaltungsrechnung wurde durch die Axalta Treuhand AG der vorgeschriebenen Kontrolle unterzogen.

#### Ergebnis der Jahresrechnung

Beschreibung	Erfolgsrechnung 2023 in CHF	Budget 2023 in CHF
Einnahme-/Aufwandüberschuss	142'739.76	- 62'718.00
Nettoinvestitionen der Investitionsrechnung	- 533'260.65	- 719'100.00
Abschreibungen Verwaltungsvermögen / Investitionsbeiträge	661'806.00	645'133
Abschreibungen passivierte Investitionsbeiträge	206'679.80	196'666
Einlagen in Fonds	269'861.87	49'923.00
Entnahmen aus Fonds	-333'062.93	0.00
<b>Finanzierungsüberschuss/ Finanzierungsfehlbetrag</b>	<b>414'763.85</b>	<b>109'904</b>

#### Erfolgsrechnung

##### Sachgruppengliederung

Aufwand	Erfolgsrechnung 2023 in CHF	Budget 2023 in CHF	Budgetabweichung in %
Personalaufwand	512'594.00	568'690.00	- 9.86
Sachaufwand	897'480.83	919'206.00	- 2.36
Finanzaufwand	155'928.62	113'850.00	+ 36.96
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	523'063.82	475'706.00	+ 9.96
Transferaufwand	2'713'390.92	2'638'446.00	+ 2.84
Einlagen in Fonds	269'861.87	49'923.00	+ 440.56
Interne Verrechnungen	227'823.57	165'400.00	+ 37.74
Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0.00	0.00
<b>Aufwand</b>	<b>5'300'143.63</b>	<b>4'931'221.00</b>	<b>+ 7.48</b>

Ertrag	Erfolgsrechnung 2023 in CHF	Budget 2023 in CHF	Budgetabweichung in %
Steuereinnahmen	3'022'288.95	2'963'200.00	+1.99
Finanzertrag	222'124.80	244'495.00	- 9.15
Entgelte	968'787.50	652'943.00	+ 48.37
Verschiedene Erträge	0.00	0.00	0.00
Transferertrag	668'795.64	672'465.00	- 0.55
Entnahmen aus Fonds	333'062.93	0.00	+ 100.00
Interne Verrechnungen	227'823.57	165'400.00	+ 37.74
Ausserordentl. Ertrag	0.00	0.00	0.00
<b>Ertrag</b>	<b>5'442'883.39</b>	<b>4'698'503.00</b>	<b>+ 15.84</b>

### Zusammenzug der Erfolgsrechnung

Beschreibung	Erfolgsrechnung 2023 in CHF	Budget 2023 in CHF
Aufwand	5'072'320.06	4'765'821
Ertrag	5'215'059.82	4'703'103
<b>Ertrags- / Aufwandüberschuss</b>	<b>142'739.76</b>	<b>- 62'718</b>
Abschreibungen Verwaltungsvermögen / Investitionsbeiträge	661'806.00	645'133
Abschreibungen passivierte Investitionsbeiträge	206'679.80	196'666

### Investitionsrechnung

Investitionen	Rechnung 2023 in CHF	Budget 2023 in CHF
Investitionsausgaben	690'607.05	951'000.00
Investitionseinnahmen	157'346.40	231'900.00
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>533'260.65</b>	<b>719'100.00</b>

### Bilanz

Beschreibung	Stand per 01.01.2023 in CHF	Stand per 31.12.2023 in CHF	Anstieg (+) Rückgang (-) In %
Bilanzsumme	19'466'282.14	19'268'761.05	- 1.01
Finanzvermögen	3'998'879.57	3'299'385.60	- 17.49
Verwaltungsvermögen	15'467'402.57	15'969'375.45	+ 3.25
Fremdkapital (ohne Spezialfinanzierung)	15'554'764.75	14'971'047.40	- 3.75
Fonds Spezialfinanzierungen	968'994.03	967'646.80	- 0.14
Eigenkapital (ohne Spezialfinanzierung im EK)	2'942'523.36	3'330'066.85	+ 13.17

## Eventualverpflichtungen

Beschreibung	Stand per 01.01.2023 in CHF	Stand per 31.12.2023 in CHF	Anstieg (+) Rückgang (-) In %
Gemeindeverbände	343'599.00	326'198.33	- 5.06
Bürgschaften	6'797.00	5'665.00	- 16.65
Eventualverpflichtungen	910'449.25	913'268.00	+ 0.31

---

### Antrag des Gemeinderats

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung die Verwaltungsrechnung des Jahres 2023 zu genehmigen und die verantwortlichen Organe zu entlasten.

## 4. Neues Reglement über den Friedhof & die Bestattungen - Genehmigung

Das aktuelle Reglement über den Friedhof und die Bestattungen stammt aus dem Jahre 2016. Der Gemeinderat hat das Reglement komplett überarbeitet und den heutigen Gegebenheiten sowie den Bedürfnissen der Bevölkerung angepasst.

Das Reglement wurde zur Vorprüfung an die erforderlichen Behörden geschickt. Die vorliegende Ausführung entspricht sämtlichen Vorgaben und Richtlinien. Die entsprechenden Stellen haben die finale Version bestätigt.

Wir freuen uns das neue Reglement über den Friedhof und die Bestattungen der Gemeindeversammlung zur Genehmigung vorlegen zu dürfen.

---

### Antrag des Gemeinderats

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung das neue Reglement über den Friedhof & die Bestattungen zu genehmigen.

## 5. Informationen zum Steinbruch Roggeli – Weitere Schritte

Im Jahre 2010 wurde der Steinbruch Roggeli nach rund 40 Jahren reaktiviert. Während der Abbauphase wurden immer wieder kleinere Rutschungen und Felsstürze dokumentiert. Nach dem Felssturz vom 28. und 29. September 2023 wurden verschiedene Massnahmen ergriffen. Ein Abbau- und Betretungsverbot ist aktuell immer noch in Kraft. An der kommenden Gemeindeversammlung will der Gemeinderat die Bevölkerung über die weitere Entwicklung in diesem Dossier informieren sowie auch die weiteren Schritte präsentieren.

## 6. Abrechnung Sanierung Schulhaus Etappen 1 & 2 – Information

In den Jahren 2022 und 2023 durfte die Gemeinde die beiden ersten Etappen der Sanierung des Schulhauses vollenden. Am 11. Dezember 2020 wurde für die Sanierung der Sanitäranlagen das erste Kreditbegehren mit einem Betrag von CHF 445'000.00 einstimmig von der Gemeindeversammlung angenommen.

Ein Jahr darauf wurde für die Sanierung des Eingangsbereichs am 17. Dezember 2021 das Kreditbegehren von CHF 390'000.00 mit 29 Ja-Stimmen und 2 Enthaltungen genehmigt. Es erfreut uns mitteilen zu können, dass beide Projekte deutlich unter den genannten Kreditbegehren umgesetzt und abgeschlossen werden konnten.

### Etappe 1, Sanitäranlagen

#### **Kreditbegehren**

Kosten gemäss Offerte	CHF	445'000.00
-----------------------	-----	------------

#### **Abrechnung**

Total der Projektkosten	CHF	355'613.00
Differenz zu Kreditbetrag	CHF	89'387.00

### Etappe 2, Eingangsbereich

#### **Kreditbegehren**

Kosten gemäss Offerte	CHF	390'000.00
-----------------------	-----	------------

#### **Abrechnung**

Total der Projektkosten	CHF	356'250.00
Differenz zu Kreditbetrag	CHF	33'750.00

## 7. Kreditbegehren Sanierung Schulhaus Etappen 3 & 4 – Genehmigung

Das Gesamtprojekt zur Sanierung vom Schulhaus Plasselb wurde an der Gemeindeversammlung vom 11. Dezember 2020 vorgestellt. Damals wurde vorgeschlagen, die Arbeiten in 4 Etappen zu planen und auszuführen. Die beiden ersten Etappen „Sanierung Sanitäranlagen“ und „Eingangsbereich“ konnten erfolgreich ausgeführt und abgeschlossen werden.

Nun geht es darum die nächsten Etappen in Angriff zu nehmen. Zu den geplanten Sanierungen ist noch eine Auflage zur Erdbebensicherheit hinzugekommen. Die gesetzlichen Anforderungen verlangen heute, dass bei einer Sanierung der Erdbebensicherheit Rechnung getragen werden muss. Weiter sind auch Riss-Sanierungen an der Südfassade unumgänglich.

Die Kostenschätzung wurde überarbeitet, da die Kosten in den vergangenen Jahren gestiegen sind. Aufgrund der finanziellen Lage der Gemeinde sollen die Arbeiten der Etappe 3 (Fenster und Fassadendämmung) auf mehrere Jahre verteilt werden. Somit können auch andere notwendige Projekte der Gemeinde sichergestellt werden.

Geplant ist die Ausführung der Fassadensanierung während 3 Jahren. Je nach finanzieller Situation und anstehenden Projekten werden die Arbeiten auf mehrere Jahre verteilt. Zudem wurde das ursprüngliche Projekt auch angepasst. Anstelle einer Fassade mit Verkleidung soll eine verputzte Aussendämmung angebracht werden.

Im Sommer 2025 sollen die Fenster der Süd-Fassade ausgewechselt und die Aussendämmung angebracht werden. An der Fassade müssen zusätzlich Risse saniert werden. In den Schulräumen wird bei der Fensterfront ein Elektrokabelkanal installiert, um den heutigen Bedürfnissen gerecht zu werden.

Im 2026 sollen die Ost- und Westfassade gedämmt, sowie das Flachdach auf der Westseite saniert werden. Im Sommer 2027 sollen dann die Fenster der Nordfassade ersetzt und die Aussendämmung angebracht werden. Damit wäre die Fassadensanierung abgeschlossen.

In einer weiteren Etappe soll die Erdbebensicherheit ausgeführt werden. Dazu müssen zusätzliche Beton-Wandscheiben über das ganze Gebäude eingebaut werden. Diese Arbeiten erfordern einen Eingriff in die Bodenbeläge und die Deckenverkleidung in 4 Schulzimmern. Die Bodenbeläge, sowie die Decken werden bei dieser Etappe erneuert.

Um den Schulbetrieb in dieser Phase gewährleisten zu können, müssen voraussichtlich Schulcontainer aufgestellt werden. Die Miete ist in der Kostenschätzung enthalten.

Die Gesamtkosten belaufen sich auf total CHF 1'650'000.-

Diese Kosten sollen wie folgt aufgeteilt werden:

Etappe 3	2025 - 2027	CHF	1'100'000.00
Etappe 4	voraussichtlich 2028	CHF	550'000.00

### **Kreditbegehren zur Ausführung des Projekts**

Damit die Arbeiten und das Projekt vorangetrieben werden können, möchte der Gemeinderat an der kommenden Versammlung einen Kredit beantragen. Dieser soll der Gemeinde ermöglichen, die Arbeiten der Etappe 3 (Fenster, Aussendämmung, Flachdach) in den kommenden zwei bis vier Jahren auszuführen.

## **Finanzierungsantrag**

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, den Kredit in der Höhe von CHF 1'100'000.- zuzustimmen. Unter Annahme des Kreditbegehrens werden folgende Finanzkosten ausgelöst:

### **Übersicht Finanzierung**

Kredit	CHF	1'100'000.00
Zins von 3.0%	CHF	33'000.00
Abschreibung auf 40 Jahre	CHF	27'500.00
Jährliche Folgekosten	CHF	60'500.00

---

### **Antrag des Gemeinderats**

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung dem vorgestellten Sanierungsprojekt, dem Kreditbegehren und den damit verbundenen Folgekosten zu zustimmen.

## **8. Verschiedenes**

Im Weiteren können nach der Erledigung der Sachgeschäfte der Tagesordnung die stimm- und wahlberechtigten Einwohner/Innen Anträge zu anderen der Versammlung nahestehenden Geschäften stellen.

Gerne möchte der Gemeinderat an dieser Stelle ein paar Dankesworte aussprechen. Wir danken der gesamten Bevölkerung, für das uns entgegengebrachte Vertrauen und danken jenen Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern, welche sich zum Wohle unserer Gemeinde einsetzen, sich interessieren und ihre Pflichten und Rechte wahrnehmen.

Wir danken allen steuerpflichtigen Personen, die ihre Steuern, Gebühren und Abgaben jeweils immer pünktlich bezahlen. Ein Dankeschön richten wir auch an unsere treuen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Gemeinde Plasselb für Ihr grosses und unermüdliches Engagement.

## **Vorankündigung nächste ordentliche Gemeindeversammlung**

Als Vorinformation möchten wir Sie informieren, dass die nächste ordentliche Gemeindeversammlung am Mittwoch, 4. Dezember 2024, um 19:30 Uhr im Vereinslokal der Gemeinde stattfinden wird.

**DER GEMEINDERAT**

Plasselb, 29. April 2024 / sis